

LA FLAUTA DULCE SU HISTORIA

DAVID GÓMEZ GARCÍA



**LA FLAUTA DULCE
SU HISTORIA**

DAVID GOMEZ GARCIA

Ediciones:

Instituto Departamental de Bellas Artes - Cali

Avenida 2a Norte 7-28 - Fax: 6685583

Email: bellasartes@bellasartes.edu.co

Rector: Ramón Daniel Espinosa Rodríguez

Primera Edición: 2001

ISBN: 958-95848-8-8

©DAVID GÓMEZ GARCÍA

Prohibida la reproducción total o parcial
sin autorización escrita del autor

Diagramación Electrónica e Impresión:

IMPRESA DEPARTAMENTAL DEL VALLE DEL CAUCA

Impreso en Cali - Colombia

Printed in Cali - Colombia

INTRODUCCION

Abrazando el pasado y el presente y convertida en parte del futuro, la familia de las flautas dulces tiene todo un historial que nos muestra como con su sonido encantador, sedujo a personajes como el rey Enrique VIII quien llego a poseer 76 instrumentos de este tipo.

Durante la era del barroco, figuras significativas de la música como George Fiedrich Händel, Henry Purcell, Georg Philipp Telemann y Juan Sebastián Bach no pudieron resistir a sus encantos melódicos.

Nacida y apreciada en el medioevo; olvidada el siglo pasado y recuperada y transformada con ojos puestos al futuro, la flauta dulce esta dejando una huella en el mundo contemporáneo, adquiriendo así un carácter universal y no como muchos lo han pensado erróneamente, un instrumento imperfecto y obsoleto.

Conozcámosla.

A:

***Jan Pierre Larousse flautista y amigo
de andanzas musicales.***



**Gover Tuenisz (1615 - 1660), retrato de Rembrandt
como pastor con flauta y cayado
Amsterdam Rijksmuseum.**

LA FLAUTA DULCE SU HISTORIA

La flauta dulce es el instrumento más desarrollado de la antigua familia de las flautas de tubo, se caracteriza por tener una ventana fija, formada por un bloque o tarugo de madera. La principal característica que la distinguió de otros tipos de flautas de tubo es el hecho de tener 7 agujeros frontales y un agujero en la parte posterior para el dedo pulgar el cual sirve para cambiar de octavas.

El nombre en inglés del instrumento “ the recorder” proviene de una acepción del verbo “to record”, el principal significado de este verbo es:

Escribir algo en orden de tal manera que pueda ser recordado después. Otro significado es: cantar como un pájaro, es aquí donde nace el nombre por la relación que tiene el sonido de la flauta con el canto de los pájaros.

Posiblemente la muestra ilustrada más antigua conocida de una flauta dulce sea el fresco conocido como el Burlador de Jesus, obra del año 1315 que se encuentra en la iglesia de Staro Nagoricvino, cerca de Kumanova en Yugoslavia, pintada por los maestros Michael y Eutychios. En ella se observa a un músico tocando una flauta de tubo cilíndrico, la ventana o labio es apreciado claramente lo mismo que el agujero abierto para el dedo meñique en la parte inferior.(fig.1).



Fig.1

Antes de este fresco se conocen algunas otras ilustraciones que muestran de manera muy ambigua lo que podría ser o no ser una flauta. Citemos como ejemplo la más antigua que se conoce que data del año 1020 llamada la danza de Salomé conocida también como la **“Bernward column”**. Se trata de un bronce que se encuentra en la catedral de Hildesheim Alemania, en él se observa a Salomé danzando acompañada por un hombre que toca una caña cilíndrica con cuatro agujeros.

Otro ejemplo del siglo XI es una columna tallada en piedra que representa a unos músicos tocando un rebec un arpa y un instrumento tipo flauta, localizada en la iglesia de Boubon-L’Achambault en Saint George Francia. (Fig.2).



Fig.2

El instrumento más antiguo que sobrevive más o menos completo es el llamado “**Dordrecht recorder**”, de mediados del siglo XIII. (Fig.3)

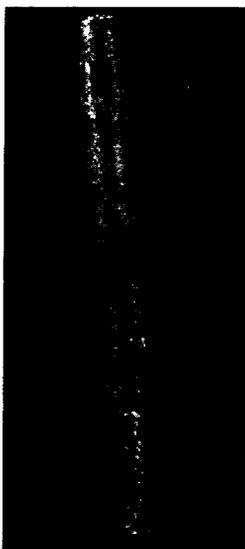


Fig.3

Otro ejemplo de flauta medieval es la “**Götingen recorder**” del siglo XIV, encontrada en 1987 en una letrina en la ciudad de Götingen al norte de Alemania, está hecha en 2 secciones, tiene 7 agujeros frontales siendo el último doble, en la parte posterior tiene un agujero para el pulgar, su longitud es de 256 mm y está hecha de madera de un frutal, posiblemente una especie de ciruelo. La parte de la cabeza presenta un daño, se presume que ésta haya sido la causa de ser tirada en una letrina. (Fig.4)

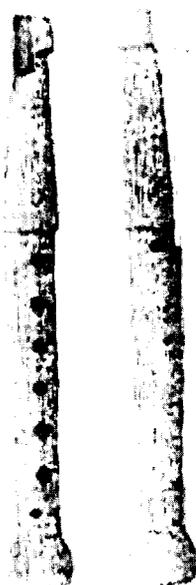


Fig.4

Flautas medievales reconstruidas nos muestran un tono dulce y penetrante; sin embargo su rango tonal es pequeño; a medida que el instrumento es más grande, el rango se disminuye. Un sopranino sólo puede tocar una octava y cuatro notas mientras que un alto sólo puede una octava y una nota. Algunos constructores modificaron el tamaño interno del cilindro para poder extender el rango por encima de las dos octavas. Todas estas flautas suenan armónicamente con otros instrumentos de sonoridad suave de los siglos XIII al XV como el salterio, el rebec, el laúd y la vihuela.

Durante el siglo XV los luthier comienzan a producir “consorts” de flautas (instrumentos de la misma clase pero de diferente tamaño, Fig.5).

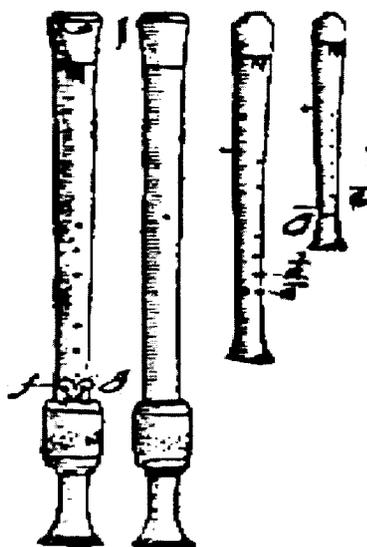


Fig.5

Ya podemos entonces hablar de la flauta del renacimiento que alcanza su máximo desarrollo a mediados del siglo XVI. De este tipo de instrumentos sobrevive una gran cantidad de muestras que se caracterizan por tener el orificio interno en forma cónica; su rango tonal se limita a una octava y seis notas y su timbre es rico en sonoridad. Estas flautas fueron utilizadas para acompañar la polifonía vocal además de la música instrumental de los siglos XV hasta comienzos del XVII. Su timbre se mezcla muy bien con otros consorts del renacimiento tales como los **cromornos**¹, la **cornamusá**² y el **dulcian**³ logrando un contraste con ellos muy agradable al oído.

A finales del siglo XVI la flauta es rediseñada completamente para poder ser utilizada como un instrumento solista. Anterior a esta época eran construidas en una o en dos secciones; a partir de ese momento se hace en tres, logrando así una mejor construcción interna. Su rango tonal alcanza entonces dos octavas y cinco notas de manera cromática, además su timbre ha sido trabajado para

poder lograr un sonido más penetrante que permita un mayor poder de expresión.

Muchos espléndidos originales se conservan hasta nuestros días en condiciones de ser tocados, (Fig.6).



Fig.6

A esta flauta se le llamó barroca y jugó un papel muy importante en la música de cámara e inclusive en el concierto. Gracias a este papel protagonista la flauta sobrevivió como un instrumento profesional hasta finales del siglo XVIII y como un instrumento de carácter no profesional hasta el siglo XIX donde es eclipsada y olvidada por la flauta travesa.

La flauta dulce toma rumbo hacia el nuevo mundo, convirtiéndose en un instrumento bastante popular para muchos de los pioneros colonizadores de América del Norte. El capitán **Jhon Smith** en su escrito "Map of Virginia" anota lo siguiente: "los indios de esta zona usan una caña delgada como una flauta dulce para entonar su música".

La presencia física del instrumento en América del Norte está documentada en un inventario de una plantación del año 1633 en New Hampshire donde aparecen 15 flautas inventariadas. De igual forma otro inventario similar en otra plantación de la región reporta 26 flautas.

La primera banda nacida en América fue fundada en New Hampshire en 1653 y estaba formada por 2 tambores, 15 oboes y flautas dulces; un escrito hallado, menciona lo siguiente: "Como música hay 2 tambores para los días de entrenamiento, no hay menos de 15 oboes y flautas que alegran a los inmigrantes en su soledad." Gracias a esta anotación se puede observar claramente cómo las flautas encuentran uso como instrumento de marcha durante la guerra civil americana.

Dirijámonos ahora al Japón. Es en el siglo XVI que esta nación toma contacto con los europeos. En 1549 **fray Francisco Xavier** llega a Kagoshima con la misión de introducir el cristianismo, muchos jesuitas le siguen durante los años siguientes, llevando con ellos instrumentos e incluyendo a la flauta dulce, sin embargo jamás alcanzó un alto nivel de aceptación en ese momento.

En 1639 el Shogun Tokugawa termina con el cristianismo y cierra todo tipo de contacto del Japón con otros países exceptuando a Holanda; durante su reinado destruye e incendia todo aquello que tenga que ver con los cristianos, incluyendo la música y sus instrumentos. En 1873 la ley de aislamiento es derogada y sólo hasta entonces regresa el cristianismo y todo lo concerniente a Europa. La flauta es reintroducida en 1929 cuando un japonés graduado de la Universidad de Cambridge regresa a su país llevando varios instrumentos. En 1930 el gobierno alemán envía algunas flautas como obsequio para dos profesores japoneses. Poco después de la segunda guerra mundial, un americano convertido en virtuoso del **Shakuhachi** y conocedor de la flauta dulce, le da vida a la importación de estos instrumentos; en 1948 es adoptado un nuevo currículum en las escuelas de música por el ministerio de educación, es entonces cuando varios constructores comienzan la manufactura de instrumentos de plástico, inicialmente con la digitación alemana y posteriormente con la digitación barroca o universal. En 1961 se tiene noticia de la primera interpretación del concierto Brandenburgoés N° 4 de Juan Sebastián Bach, realizada con instrumentos construidos totalmente en Japón. Visitas consecutivas realizadas por Hans Martin Linde (1962), Gustav Scheck (1963), Frans Brüggén (1973), Carl Dolmetsch, Michael Vetter y Hans Maria Kneihls, le dan mayor ímpetu al creciente interés de la flauta dulce en el Japón.

Para 1975 muchos japoneses estudiaron en Europa, formando diferentes conjuntos que inclusive llegaron a ganar el primer premio internacional de flauta dulce en el festival de Flanders en Brujas Bélgica.

Ya sea como instrumento profesional o como aficionado, la flauta goza hoy por hoy de una inmensa popularidad en el Japón, al punto de contar con una gran cantidad de obras japonesas, además de un número considerable de constructores contando entre ellos los siguientes: Aulos, Yuzuru Fukushima, Shigeharu Hirao, Kunito Kinoshita, Suzuki, Toyama, Yamaha, Hiruyuki Takeyama entre otros.

Indiscutiblemente la flauta tiene una historia y un camino por descubrir en otros países colonizados por europeos tales como Australia, Canadá, Nueva Zelanda, Sudáfrica y muchos de los países de nuestro Continente Suramericano.

En 1996 el inglés **H. Stobart**⁷ escribió un artículo sobre la introducción de la flauta en Bolivia durante el siglo XVI por los españoles y la posible influencia de ésta en el desarrollo del **Pinkillu**⁸; éste instrumento está ampliamente difundido en Suramérica especialmente en el norte de la Argentina.

Holanda es para la flauta dulce uno de los centros de mayor importancia en la historia reciente de estos instrumentos. Este país ha llegado a convertirse en la Meca para muchos estudiantes que aspiran convertirse en flautistas profesionales.

Un nuevo estilo de interpretación iniciado por Kees Otten y por Joannes Collete se desarrolló gracias al talento del maestro Frans Brügger y al de sus alumnos Kees Boeke, Walter van Hauwe y Marion Verbruggen; todos ellos han contribuido con sus amplias cualidades técnicas para que la flauta sea considerada como un instrumento de primer orden en cualquier institución musical de nivel superior.

Este nuevo estilo “**Holandés**”, está basado en prácticas históricas, sin embargo ha desarrollado unas características de interpretación y de expresión de carácter personal.

Hablemos de Colombia A pesar de no tener un historial flautístico, nuestro país ha contado con la inmensa fortuna de tener entre sus habitantes al maestro **Francois Dolmetsch** (Fig.7), nieto de **Arnold Dolmetsch** (Fig.8) e hijo de **Carl Dolmetsch**⁹ (Fig.9).



Fig.7



Fig.8



Fig.9

Gracias a sus nobles intenciones musicales podemos hablar del comienzo de una cultura flautística en la ciudad de Cali y que poco a poco ha ido tomando vuelo.

Eventos importantes han sido los conciertos que dió en 1988 Carl Dolmetsch en la sala Beethoven del Instituto Departamental de Bellas Artes en Cali, acompañado por un grupo de músicos que compartimos los intereses de la música antigua. También cabe destacar el primer festival Arnold Dolmetsch realizado en Zipacón Cundinamarca durante la semana santa de 1994, allí se contó con la presencia de toda la familia Dolmetsch. A la fecha podemos citar el trabajo que se viene realizando en Cali en el Conservatorio Antonio María Valencia donde ya existe un grupo de jóvenes estudiantes cuyo interés es la flauta dulce como instrumento principal.

Dirijámonos al otro extremo del mundo, el sur de Australia. En 1965 dos **voice flute**¹⁰, originales del siglo XVIII del constructor **Pierre Bressan**¹¹ fueron adquiridas por la señora Mary Mackenzie. Estos instrumentos llamaron fuertemente la atención del musicólogo inglés Edgar Hunt quien las analizó. Gracias a él, fueron vendidas al coleccionista americano Wesley Oler quien tiempo después las vendió al flautista Frans Brügger; una pequeña reparación fue hecha al pico de una de ellas por el flautista y constructor Von Huene. Gracias a estos instrumentos el australiano Frederick Morgan decide crear un taller de construcción de flautas, llegando a realizar varias copias de indiscutible calidad que le han dado la oportunidad de ser uno de los pioneros en su país.

Aunque se habla de un punto muerto en la flauta desde el siglo XVIII al XIX, hay datos que nos muestran un silencioso trasegar del instrumento; por ejemplo se conoce el trabajo de tres generaciones de la familia Walsh de Berchtesgaden Alemania haciendo flautas: Lorenz Walsh (mitad del siglo XVIII), Lorenz Walsh II entre 1809 y 1862 y Paul Walsh entre 1862 y 1873. En Inglaterra Goulding and Co. desde 1786 hasta 1834 construyó flautas. Durante el siglo XIX músicos aficionados tocaron la música romántica en diferentes tipos de flautas de tubo, dependiendo del lugar donde se encontraran. Por ejemplo existió en París el **flageolet**¹², el **galoubet**¹³ y la "**flute harmonique**"¹⁴; en Londres el "**Patent single**"¹⁵ el "**Patent double**"¹⁶, y el "**triple flageolet**"; en Viena el "**Csakan**"¹⁷ también llamado "Flute douce".

El Csakan es una flauta dulce con llaves que aparece por primera vez hacia 1807 en Viena y es posiblemente una invención de Anton Heberle.

Podemos ahora hablar del resurgimiento de la flauta. Este hecho se lleva a cabo a finales del siglo XIX cuando las colecciones de instrumentos antiguos, localizados en diferentes museos, despertaron el interés por la música preclásica; Se produjo entonces un clima que permitió el florecimiento de la

flauta dulce. En 1885 un conjunto del conservatorio de Bruselas tocó “ flauti dulci” en la sinfonía pastorale de Jacopo Peri en la exhibición internacional de inventos realizada en las galerías del Royal Albert Hall en South Kensington Londres.

Entre 1890 y comienzos de 1900 las investigaciones de las lecturas de Canon Francis Galpin, el doctor Joseph Cox Bridge y Christopher Welch llaman profundamente la atención hacia la flauta dulce en los círculos musicales ingleses a pesar de no conocer nada de su técnica ni de su repertorio hasta el momento.

Se dice que la primera flauta moderna fue construida en 1919 por **Arnold Dolmetsch** (1858-1940),¹⁸ tomando como muestra una flauta Bressan original del siglo XVIII la cual había adquirido en 1905 y que hoy reposa en el Hornimann Museum de Londres; esta flauta sufrió varias modificaciones de manos del señor Dolmetsch en ese mismo año, de hecho el taco de madera o “Block” y la parte de marfil de la cabeza del instrumento, no son originales; la ventana curva y angosta típica de las flautas Bressan no existe y en su remplazo hay un canal más ancho y recto como los adoptados por las flautas salidas de su taller. Dolmetsch y sus asociados comienzan a producir estas flautas con un carácter diferente, diseñadas por él; entre los primeros compradores se cuenta a Judith Masefield hija del poeta John Masefield, el caricaturista Edmund X. Kapp, sir Bernar Darwin hijo de Charles Darwin y George Bernard Shaw entre otros.

En 1925 figuran por primera vez las flautas dulces en el festival de Haslemere (Inglaterra). En 1927 en este mismo festival es presentado un conjunto conformado por un soprano, un alto, un tenor y un bajo con este diseño moderno.

Una copia de un alto de J.C Denner del siglo XVIII realizada por Gottlieb Gerlach en 1909 en Munich Alemania, ha sido sacada a la luz pública. Por la fecha de construcción está adelantada en diez años a la construída por Arnold Dolmetsch en 1919.

Willibald Gurlitt (1889-1963), comienza a utilizar flautas dulces en 1921 en su “Collegium Musicum” de la ciudad alemana de Freiburg. El señor Gurlitt comisionó la fabricación de unos instrumentos a la empresa Walkerand Co. Esta le realizó unas copias de las flautas renacentistas construidas por Kynseker. El musicólogo Werner Danckerts (1900-1970), tuvo en su poder copias de las flautas de Kynseker realizadas por Georg Graessel en 1921 en Nuremberg.

Es el flautista Gustav Scheck (1901-1984) quien comienza a tocar en instrumentos originales en el año de 1924, estableciendo un nivel artístico muy alto seguido por sus alumnos Conrad, Delius, Fehr, Linde, etc.

Peter Harlan (1898-1966), comienza el llamado nuevo movimiento flautístico Alemán, dirigido especialmente al movimiento de las juventudes germanas. Harlan nunca construyó de su propia mano una flauta; después de la visita que realizara al Dolmetsch festival de 1925 en Haslemere, comienza a utilizar un instrumento realizado por Kurt Jacob, éste a su vez realiza un diseño siguiendo las indicaciones de Harlan. La primera flauta Harlan es un alto en Mí, un año después en 1926 ofrece a la venta un cuarteto de instrumentos con la llamada digitación alemana y con un rango tonal de una octava y media. El rápido desarrollo de la industria musical de la ciudad de Vogtland empezado por Harlan, se traduce en una cantidad de nuevas factorías que producen flautas más modernas, entre ellas podemos citar: Adler, Bärenreiter, Heinrich, Herwig, Mollenhauer, Nagel y Moeck.

En los Estados Unidos la gira de conciertos anuales comenzada en 1936 por Carl Dolmetsch y las presentaciones realizadas por grupos como el de la familia Trapp y los trabajos de los constructores David Dushkin, William Koch y Friedrich von Huene, permiten el nacimiento de un movimiento flautístico.

En 1934 comienza la fabricación masiva de instrumentos con digitación inglesa. La primera flauta plástica fue realizada en Inglaterra durante los comienzos de la segunda guerra mundial por Schott y compañía. Dolmetsch realiza sus primeras flautas en plástico en 1947.

El resurgir de la flauta dulce, a comienzos de este siglo, su popularización en medio de dos guerras y la subsecuente producción masiva para los colegios tanto en Inglaterra como en Alemania fue basada en el estilo de la flauta barroca por un lado y en el modelo de aquellas del renacimiento por el otro, sin embargo ningún modelo histórico fue asumido en particular por ninguna de las dos corrientes.

Muchas modificaciones han tratado de hacerle al instrumento durante este siglo, unas con acierto otras no. Por ejemplo en 1957 Carl Dolmetsch usa por primera vez en público una llave diseñada por él para cubrir el agujero inferior de la flauta ésta permite que el intérprete pueda tocar de manera cromática las notas que están por encima de la última alcanzada por el instrumento. Otra innovación creada por él, es un agujero construido en la parte posterior del labio de la flauta, accionado por una llave, este orificio permite la salida del aire antes de ser cortado por la cuchilla, esto permite que las notas del registro agudo, puedan ser tocadas con dulzura.

Cambios que no surtieron el efecto deseado fueron los del **“chromette”** inventado en 1943 por Edward Verne Powell (1903-1986), el hijo del famoso constructor neoyorquino V.Q Powell; este instrumento es esencialmente una flauta soprano modificada, moldeada en plástico con unos anillos de refuerzo en metal, a los cuales está unido un juego de llaves simplificado del sistema Boehm; ésta flauta produjo notas graves más fuertes y una digitación cromática facilitada; aunque se intentó su producción masiva para las escuelas como un instrumento elemental, fue una aventura fallida.

En 1958 Louis Stein, principal oboísta de la Opera de Paris, exhibió una “flauta de amor” en Bruselas; éste es un instrumento que tiene las proporciones del tenor y un juego de llaves como las del oboe moderno. A mediados de 1970 la firma alemana Hopf produjo un soprano hecho totalmente de metal (cobre niquelado). En 1988 una flauta totalmente provista de llaves, fue patentada por el saxofonista Arnfred Strathmann en Memsdorf con una digitación similar al saxo. Philippe Bolton ha desarrollado una flauta electro acústica especial para música contemporánea, jazz, etc.

El constructor japonés Yukio Yamada realizó un transmisor electrónico que incorporado al instrumento le permite transportarse dos o tres octavas por encima del sonido que esté tocando. Muchos otros han optado por modificar la flauta para que sólo dé cinco tonos.

Una sola cosa cierta me queda por decir: en medio de todos estos aciertos y desaciertos, la flauta dulce ha sido catalogada como un instrumento de gran trascendencia en este siglo que termina.

NOTAS Y REFERENCIAS

- ¹ Familia de instrumentos de viento en forma de trompa curva típicos del renacimiento; su sonido es producido por una lengüeta doble cubierta por un gorro o caperuza.
- ² Instrumento afín a los cromornos, mencionado por Praetorius en su *Sintagma Musicum* como un cromorno más suave.
- ³ El dulcian es también llamado fagotto o curtal, evolucionó hasta el moderno fagot.
- ⁴ Capitán del ejército inglés que estuvo en tierras de Norteamérica.
- ⁵ Amigo y discípulo de Ignacio de Loyola, nacido en el castillo de Javier en Navarra; célebre por sus numerosas visitas al Asia Oriental y al Japón.
- ⁶ Flauta del Japón hecha de bambú, parecida a la quena sudamericana.
- ⁷ Flautista e investigador inglés que escribió el artículo titulado " the llama's flute, musical misunderstandings in the Andes.
- ⁸ Tipo de flauta de caña originaria de Sudamérica, se caracteriza por tener un tarugo de madera que forma un canal como el de la flauta dulce.
- ⁹ Carl Frederic Dolmetsch, es el más joven de los cuatro hijos de Arnold; nació en Fontenay-Sous-Bois Francia el 23 de agosto de 1911, muere el 11 de julio de 1997. Recibe de su padre su formación musical, también estudió con Carl Flesch y Antonio Brosa. Como solista actúa por primera vez en el Haslemere festival, evento fundado por su padre en 1925. A partir de ese momento participa año tras año hasta 1996. Su carrera como solista toma vuelo en 1930 cuando forma un dúo histórico con el clavecinista Joseph Saxby quien le acompaña durante sesenta años, realizando importantes giras de conciertos en los Estados Unidos, Europa, Japón etc.
- ¹⁰ Flauta tenor en Re, de sonido muy similar a la flauta traversa barroca.
- ¹¹ Pierre Jaillard, más conocido como Bressan; uno de los mejores constructores de flautas dulces y otros instrumentos del siglo XVIII. Nacido en Bourg-en-Bresse en 1663. Fue aprendiz del maestro Pierre Boissier desde 1678 hasta 1680. En París entre 1680 y 1683 aprende el arte de construir flautas. La semejanza de sus instrumentos y aquellos contruidos por Rippert, hacen suponer que ambos fueron alumnos del mismo maestro. En el año de 1683 se traslada a Inglaterra donde llegó a ser considerado como el mejor constructor de instrumentos de viento.
- ¹² Instrumento de origen francés, tiene dos agujeros posteriores para el dedo pulgar.
- ¹³ Instrumento de característica similar al flageolet.
- ¹⁴ Instrumento similar a la flauta dulce pero con un timbre muy delicado.
- ¹⁵ Instrumento de un sólo cuerpo de características similares a la flauta dulce.
- ¹⁶ Instrumento de doble cuerpo similar en sonido a la flauta dulce.
- ¹⁷ Instrumento popular en Hungría y en los países eslavos, fue muy popular en Viena Austria.
- ¹⁸ Nacido en Francia, estudió violín con el virtuoso Vieuxtemps. En 1890 comenzó a interpretar música antigua en instrumentos originales y en réplicas hechas por él. En 1893 construye su primer laúd; al año siguiente fabrica un clavicordio y en 1896 termina un clavicémbalo; luego se dedica a la fabricación de violas da gamba y flautas dulces.

BIBLIOGRAFIA

- Enciclopedia La Música, Vol I. Editorial Planeta, Edición española; Sept 1973.
- ROULAND- JONES, Anthony, Playing Recorder Sonatas, Interpretation and Technique, Clarendon Press-Oxford 1992. Walton Street, Oxford OX26DP.
- DOLMETSCH Arnold, The Interpretation of the Music of the Seventeenth and Eighteenth Centuries, Special 50th Anniversary Edition, Published by Ampersand press in Association with the Dolmetsch DOLMETSCH Arnold, The Interpretation of the Music of the Seventeenth and Eighteenth Foundation U.K. Edition 1990.
- The Cambridge Companion to Music The Cambridge Companion to the Recorder, Edited by John Mansfield Thomson Cambridge University Press. The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB21RP.
- LINDE Hans Martin, The Recorder Player's Handbook ED 12322 Schott.
- PETER Hilde Marie, The Recorder it's Traditions and it's Tasks, Peter Edition Ltda. 10-12 Baches Street, London N16DN.
- HUNT Edgar, The Recorder and it's Music. John Gardner (Printers) Ltda. Hawthorne Road, Liverpool.
- MORGAN Frederick, The Recorder Collection of Frans Brüggen. Zen-On, Tokio, 1981.
- STOBART H. The Llama's flute: Musical misunderstandings in the Andes. Early Music 1996.

LA FLAUTA DULCE SU HISTORIA

